

TAPAHUTAMAT

Ilmoitettavista onnettomuuksista on raportoittava Parkellille ja sen maaan asianomaiselle viranomaiselle, jossa käytäjä tai potilas on.

TAKUU

Takuu - ja käytönhoidot löytyvät kokonaisuudessaan verkkoosivuittamme osoitteessa www.parkell.com. Parkell-lautajärjestelmä on sertifioitu ISO 13485-standardin mukaiseksi. Käytöturvallisuustiedote, katso www.parkell.com

SAATAVAT TUOTTEET

- S180 - vihreä riukkuksia (7 riukkuksia ja kärjet)
- S182 - vihreä riukkuksurakkauksia (25 riukkuksia ja kärjet)
- S183 - vihreät kerma-annospaksetti (30)
- S186 - siniset kerma-annospaksetti (30)
- S181 - Luer lock -vaihtokärjet (40)

FR

■ STOCKER CE PRODUIT DANS UN LIEU FRAIS ET SEC.
Si la réfrigération prolonge la durée de vie, la congélation est à éviter. Amener à température ambiante avant utilisation.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Les pâtes de rétraction hémostatique gingivale Dryz® et Dryz®-Blu de Parkell sont des produits dentaires permettant de contrôler temporairement le saignement gingival, de déplacer la gencive marginale et de secher le sillon gingival autour d'un dent. Les pâtes sont utilisables au clinicien dentaire de réaliser des soins sans l'intéférence du sang, de l'humidité ou des tissus mouus hyperplasiques.

Dryz et Dryz-Blu sont proposés avec différents conditionnements:

1. Dryz de couleur originale verte existe en seringues de 0,85 g avec pistons manuels
2. Couleur originale verte ou Dryz-Blu en dose de 0,24 g pour patient unique, capsules unidose, destinées à être utilisées avec un pistolet distributeur compatible Centrix®.

Pour plus amples instructions, "Dryz" de couleur originale verte et "Dryz-Blu" sont appellés ici "Dryz".

INDICATIONS D'UTILISATION

La pâte Dryz de rétraction hémostatique gingivale est indiquée pour la rétraction provisoire et l'hémostase des tissus gingivaux marginaux pendant les procédures cliniques telles que la prise d'empreinte sous-gingivale et péri-gingivale, la pose de prothèses fixes et la dentisterie restaurative.

CONTRE-INDICATIONS

La pâte Dryz de rétraction hémostatique gingivale ne doit pas être avalée et son utilisation est contre-indiquée par ou sur les personnes allergiques ou sensibles au chlorure d'aluminium, aux silicates ou à des produits similaires. Les symptômes peuvent inclure la dermatite ou des réactions inflammatoires. Dans ce cas, interrompre l'utilisation et demander un avis médical immédiatement. Le produit ne doit pas être utilisé en cas de maladie parodontale active et n'en constitue pas un traitement.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

• Dryz doit être utilisé dans les sillons gingivaux au-dessus du niveau de l'épithélium de jonction.

• L'embout distributeur de la seringue ou l'embout de la capsule unidose doit être maintenu à l'entrée du sillon sans y pénétrer. La pâte doit être appliquée doucement dans le sillon. Le matériau ne doit pas être injecté sous pression dans les tissus parodontaux.

• Deux minutes environ après l'application du matériau dans le sillon, il doit être totalement retiré. Le sillon doit être rincé soigneusement avec de l'eau et il convient de vérifier qu'il ne reste aucun résidu de matériau sur la gencive ou la surface dentaire.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE PRODUIT ET INFORMATIONS CLINIQUES

• Stocker Dryz dans un endroit frais à l'abri de la lumière avant son utilisation, dans la pochette d'emballage fermée.

• Après utilisation, les seringues Dryz peuvent être 1) jetées ou 2) refermées avec le bouchon d'origine vissé hermétiquement et placées dans la pochette pour éviter le dessèchement du matériau.

• Les embouts pointus de la seringue sont à usage patient unique et doivent être jetés après usage.

• Les capsules unidoses sont à usage patient unique et doivent être jetées après usage.

• Éviter les rayons du soleil ou la proximité de sources de chaleur. Un stockage inapproprié peut réduire la durée de vie.

• La pâte hémostatique Dryz, comme de nombreux agents utilisés en dentisterie pour contrôler les saignements, contient du chlorure d'aluminium. Ce dernier peut causer une corrosion sur certaines surfaces en plastique ou métal (même en acier inoxydable) en cas de contact prolongé. Pour protéger les instruments dentaires, toujours penser à rincer leur surface pour éliminer Dryz immédiatement après chaque utilisation.

• En cas de contact accidentel du produit avec la peau ou les yeux, rincer à grande eau. Demander un avis médical si nécessaire.

■ Ne pas ingérer le produit et le conserver hors de portée des enfants.

■ INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

1. Après la préparation de la dent, rincer le sillon avec de l'eau. Sécher doucement à l'air comprimé en choisissant un angle orienté indirectement vers le sillon ouvert.

2. Ouvrir la pochette en tirant sur le haut à l'emplacement indiqué. Conserver la pochette pour un stockage ultérieur. Retirer la seringue ou la capsule d'emballage.
3. En cas d'utilisation de la seringue, ne pas oublier que Dryz est un matériau épais résistant à travers un embout étroit et mince. Pour s'assurer que l'embout de la seringue se libère pas pendant l'application, suivre les étapes suivantes avant utilisation:
 - a. Retirer le bouchon de fermeture de la seringue. Conserver le bouchon car il pourra être utilisé pour refermer la seringue.
 - b. Actionner le piston pour extraire une petite quantité de Dryz par l'orifice de la seringue. Essuyer l'excès.

IT

CONSERVARE QUESTO PRODOTTO IN LUOGO FRESCO E ASCIUTTO.

La conservazione in frigorifero prolunga la durata del prodotto, ma evitare il congelamento. Prima dell'uso far tornare il materiale a temperatura ambiente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Le pâtes di retrazione emostatica Parkell Dryz® e Dryz-Blu di Parkell sono prodotti dentari in grado di controllare temporaneamente l'emorragia gingivale, restringere la gencive marginale e asciugare il solco gingivale attorno al dente. Le pâtes consentono all'odontoiatra di eseguire le procedure senza s'interferenza di sangue, umidità o tessuto gingivale iperplastico.

PROCEDURA DI USO

En utilisant le capuchon de l'embout pointu comme une clé, le visser sur la seringue jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé. Si l'embout n'est pas parfaitement verrouillé sur la seringue, il peut se dévisser et remettre à la pression lorsque le piston est actionné.

- d. Retirer le capuchon de l'embout pointu et plier doucement la pointe à l'angle souhaité en appliquant une méthode adaptée. Si l'embout se tord, le jeter et en utiliser un autre.

FIRE

En cas d'utilisation d'une capsule unidose, l'insérer doucement dans un pistolet compatible Centrix, retirer le bouchon et « commencer » par faire couler une petite quantité sur un tampon dans un premier temps.

5. Appliquer Dryz autour de la dent à l'entrée du sillon gingival jusqu'à ce que le matériau dépasse légèrement. Ne pas forcer la pointe de l'embout à la capsule dans les tissus. Laisser le matériau reposer dans le sillon pendant 2 minutes.

PER SEMPLICITÀ, IN QUESTE ISTRUZIONI CON "Dryz" SI INTENDONO SIA "Dryz"

En cas d'utilisation d'une capsule unidose, l'insérer doucement dans un pistolet compatible Centrix, retirer le bouchon et « commencer » par faire couler une petite quantité sur un tampon.

6. Pour augmenter la rétraction gingivale, des bouchons de compression en coton et prêts à l'emploi (ou des rouleaux de coton standard coupés en petites sections) peuvent être placés sur la dent, puis soumis à la pression masticatoire des dents antagonistes pendant 2 minutes.

INDICAZIONI PER L'USO

La pasta di retrazione emostatica Dryz è indicata per la retrazione temporanea e l'emostasi dei tessuti gengivali marginali nel corso di procedure cliniche quali ad esempio la presa di impronte di matériau en utilisant un instrument à main non tranchant ou un tampon de coton. Rincer et sécher de nouveau. Le sillon est maintenant prêt pour la prise d'empreinte ou la restauration.

INDICATIONS D'UTILISATION

La pasta di retrazione emostatica Dryz è indicata per la retrazione temporanea e l'emostasi dei tessuti gengivali marginali nel corso di procedure cliniche quali ad esempio la presa di impronte di matériau en utilisant un instrument à main non tranchant ou un tampon de coton. Rincer et sécher de nouveau. Le sillon est maintenant prêt pour la prise d'empreinte ou la restauration.

INDICATIONS POUR LES PRATICIENS DENTAIRES

La pasta di retrazione emostatica Dryz non deve essere ingerita e il suo uso è controindicato su o da parte di persone allergiche o sensibili al cloruro di alluminio, ai silicati o a prodotti simili. I sintomi possono includere dermatite o reazioni infiammatorie. Se compaiono, interrompere l'uso e rivolgersi immediatamente a un medico. Il prodotto non deve essere utilizzato in presenza di malattia parodontale attiva e non costituisce un trattamento per la stessa.

CONTRAINDICTIONS POUR L'USO

La pasta di retrazione emostatica Dryz non deve essere ingerita e il suo uso è controindicato su o da parte di persone allergiche o sensibili al cloruro di alluminio, ai silicati o a prodotti simili. I sintomi possono includere dermatite o reazioni infiammatorie. Se compaiono, interrompere l'uso e rivolgersi immediatamente a un medico. Il prodotto non deve essere utilizzato in presenza di malattia parodontale attiva e non costituisce un trattamento per la stessa.

PRECAUZIONI PER L'USO

Apres utilisation, redresser la pointe de l'embout et la refermer avec le capuchon prévu. Utiliser le capuchon comme une clé et retirer la pointe de la seringue. Jeter la pointe avec le capuchon ou la capsule unidose en suivant la réglementation applicable en matière de sécurité et d'environnement. Les embouts pointus et les capsules unidoses sont à usage patient unique et doivent être jetés après usage. Pour chaque utilisation de Dryz pour un nouveau patient, prévoir un embout neuf ou une capsule unidose.

9. Si Dryz reste sur la seringue, sa réutilisation est possible à condition d'appliquer le bouchon plastique d'origine (pas l'embout) et de le replacer dans la pochette d'emballage. La seringue refermée doit être nettoyée et désinfectée avec un désinfectant hospitalier homologué à l'EPV d'un niveau faible (mention VIH/VHB) à intermédiaire (mention tuberculocide) conformément aux instructions du fabricant du désinfectant. Stocker la seringue dans la pochette pour une utilisation ultérieure sur le même patient.

INDICATIONS POUR LES PRATICIENS DENTAIRES

Les informations suivantes devraient aider les praticiens dentaires à réduire le risque de contamination croisée entre les patients lors de l'utilisation d'applicateurs dentaires à usage multiple: Appliquer des menhances/enveloppes jetables sur les applicateurs dentaires à usage multiple avant utilisation sur chaque patient. Utiliser des gants neufs non contaminés lors de la manipulation d'applicateurs dentaires à usage multiple. Utiliser les services d'un(e) assistant(e) dentaire pour appliquer le matériau. Éviter le contact des éléments réutilisables (p. ex. les corps de l'applicateur dentaire à usage multiple) avec la bouche du patient. Ne pas réutiliser l'applicateur dentaire à usage multiple si l'est contaminé. Ne pas retrouver un applicateur dentaire à usage multiple contaminé avec des serviettes imbibées de produit chimique ou des désinfectants. Ne pas immerger les applicateurs dentaires à usage multiple dans un désinfectant chimique de haut niveau car cela pourrait les endommager et abîmer le matériau contenu dans le dispositif. Ne pas stériliser les applicateurs dentaires à usage multiple car cela pourrait abîmer le matériau contenu dans le dispositif.

MISE AU REBUT

Éliminer le produit conformément aux réglementations locales.

INCIDENTS

Tout incident grave doit être signalé à Parkell et à l'autorité compétente du pays au sein duquel l'utilisateur et/ou le patient réside.

GARANTIE

Per informazioni complete su garanzia e condizioni di utilizzo visitare il sito www.parkell.com. Il sistema di qualità di Parkell è certificato ISO 13485. Per la scheda di dati di sicurezza (SDS) vedere il sito www.parkell.com.

ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO

1. Dopo aver completato la preparazione del dente, sciacquare il solco con acqua. Asciugare delicatamente con aria compressa dirigendo il

consulter notre site Web www.parkell.com. Le système de qualité Parkell est certifié ISO 13485. Pour les fiches de données de sécurité (FDS), consulter www.parkell.com

PRODOTTI DISPONIBILI

- S180 - Kit siringhe, verde (7 siringhe + puntali)
- S182 - Value Pack siringhe, verde (25 siringhe + puntali)
- S183 - Capsule monodose, verde (30)
- S186 - Capsules unidoses vertes (30)
- S188 - capsules unidoses bleues (30)
- S181 - embouts luer-lock de recharge (40)

NL

BEWAAR DIT PRODUCT OP EEN KOELE, DROGE PLAATS.

Gekoeld bewaren verlengt de houdbaarheid, maar voorkom daarbij oververhitting. Gebruik eerst op kamertemperatuur.

PRODUTTOMSCHRIFTUNG

Parkell sind Dryz® und Dryz-Blu® gingivale hemostatische retraktionspastäärchen. Die retraktionspastäärchen werden während der Operation zur Steuerung des Blutflusses eingesetzt. Der Einsatz der Retraktionspastäärchen kann die Heilung des Wundbereichs fördern.

KONTAINDRIDKITIONER FÖR ANVÄNDNING

Die hemostatische retraktionspastäärchen Dryz® und Dryz-Blu® von Parkell sind handelsübliche Produkte, die die Heilung des Wundbereichs fördern. Die Retraktionspastäärchen können während der Operation zur Steuerung des Blutflusses eingesetzt werden.

AVSEDDAN VÄRDNING

Dryz® är en engangsdosekapsel brukes, skal den settes riktig inn i Centrix-kompatibel sprayepistol, hetten skal fjernes og flyten startes ved å trykke på en liten knapp på sprayepistolen.

NO

DETTE PRODUKTET SKAL OPPBEVARES PÅ TØRT OG KJØLD STED.

Oppbevar i kjøleskap til forlenge holdbarheten, men unngå nedfrysning. La bli romtemperert før bruk.

BEWAAR DIT PRODUCT IN EEN KOELE, DROGE PLAATS.

Gekoeld bewaren verlengt de houdbaarheid, maar voorkom daarbij oververhitting. Gebruik eerst op kamertemperatuur.

PRODUKTOMSCHRIFTUNG

Parkell sind Dryz® und Dryz-Blu® gingivale hemostatische retraktionspastäärchen. Die retraktionspastäärchen werden während der Operation zur Steuerung des Blutflusses eingesetzt. Der Einsatz der Retraktionspastäärchen kann die Heilung des Wundbereichs fördern.

KONTAINDRIDKITIONER FÖR ANVÄNDNING

Die hemostatische retraktionspastäärchen Dryz® und Dryz-Blu® von Parkell sind handelsübliche Produkte, die die Heilung des Wundbereichs fördern. Die Retraktionspastäärchen können während der Operation zur Steuerung des Blutflusses eingesetzt werden.

TIPS FÖR TANDLÄKARE

Följande information är avsedd att hjälpa tandläkare och annan tandhälsopersonal att minska risken för kontaminering mellan patienter vid användning av dentala dispenserar för fängangsbruk. Aplicera skyddslämplig sprutlåsning för engångsdosekapseln till en patient och försök att använda en annan patient med tillämpliga regelverk.

INDIKASJONER FOR BRUK

Dryz gingival hemostatisk retraktionspastäär är indikert for midlertidig rekratur og hemostase av marginal gingiva under kliniske prosedyrer som sub- og perigingival tannavtrykk, plassering av fast protekt og tannfylling.

INDIKASJONER FOR BRUK

Dryz gingival hemostatisk retraktionspastäär er indikert for midlertidig rekratur og hemostase av marginal gingiva under kliniske prosedyrer som sub- og perigingival tannavtrykk, plassering av fast protekt og tannfylling.

INDIKASJONER FOR BRUK

■ ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ.
Η φύλαξη σε ψυγείο θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής, αλλά αποφύγετε το

■ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι αιμοστατικές πάστας απόθηκης ούλων Dryz® και Dryz-Blu® της Parkell είναι οδοντιατρικά προϊόντα κανά για πρωτοφύλακα, επιστρέψτε της αιμορραγίας του ορισκού ουλικού ιστού και στέγνωμένης της ουλοδοντικής σχισμής γύρω από το δόντι. Οι πάστες περιέχουν στον οδοντιατρικό συνταγμένο μέρος από την επαναφράγηση της σύριγγας.

Tα Dryz και Dryz-Blu παρέχουν σε διάφορους τρόπους:

1. Το Dryz πρωτότυπου πράσινου χρώματος διατίθεται σε σύριγγες των 0,85 γραμμάριων με έμβολα χερός.
2. Πρωτότυπου πράσινου χρώματος ή Dryz-Blu σε κάψουλες μονοδόσης των 0,24 γραμμάριων με χρήση σε έναν μόνο ασθενή, σχεδιασμένες για χρήση με ένα πιστόλι διανομής συμβάτιο Centrix®.

Για την απλούστευση αυτών των πιστολών, τόσο το πρωτότυπο πράσινο "Dryz" όσο και το "Dryz-Blu" αναφέρονται εδώ ως "Dryz".

■ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η αιμοστατική πάστα απόθηκης ούλων Dryz ενδείκνυται για την πρωτοφύλακη και αιμορραγία ορισκού ουλικών ιστών κατά τη διάρκεια κλινικών διαδικασιών όπως λήψη υποσυλικών και περιούλικων οδοντιατρικών αποτυπωμάτων, εξράση σταθερών προθέσεων και οδοντιατρικές αποκαταστάσεις.

■ ΑΝΤΕΔΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Η αιμοστατική πάστα απόθηκης ούλων Dryz δεν πρέπει να καταπίνεται και αντενδέκνεται για χρήση σε άτομα που είναι αλλεργικά ή ευαίσθητοι στο χλωριούχο αργύριο, στα πυρητικά άλατα ή δραμάρια προϊόντα. Τα συμπτώματα μπορεί να περιλαμβάνουν δραματική ή αιμορραγία αντιδράσεων. Εάν συμβεί αυτό, διακόψτε τη χρήση και λάβετε ιατρική φροντίδα αέματος. Τα προϊόντα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την παρουσία, και δεν προρίζεται για τη θεραπεία, ενεργού περιοδοντικής νόσου.

■ ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

• Το Dryz πρέπει να χρησιμοποιείται στην ουλοδοντική σχισμή πάνω από το επίπεδο του συνδετικού επιθηλίου.

• Το ρύγχος διανομής της σύριγγας ήταν το μόνος της κάψουλας μονοδόσης πρέπει να κρατέται στην είσοδο της ουλοδοντικής σχισμής, χωρίς πραγματικά να εισέρχεται σε αυτήν. Η πάστα πρέπει να ενθείται αρχικά μέσα στην ουλοδοντική σχισμή, αποφεύγοντας την έχυση του υλικού υπό πίεση μέσω στους περιοδοντικούς ιστούς.

• Άρουρα του υλικού παραμένει μέσα στην ουλοδοντική σχισμή για περίου 2 λεπτά, πρέπει να αφαιρεθεί τελείως. Η ουλοδοντική σχισμή πρέπει να ξεπλύνεται σχολαστικά με νέρο και να λεγχθεί για υπολεπτόμενο υλικό, έτσι ώστε να μπαρέμενιν κανένα υπόλειμμα επάνω στα ούλα ή στην οδοντική επιφάνεια.

■ ΠΡΟΙΟΝΟΙ ΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΙΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

• Το Dryz σε δροσέρο μέρος πριν τη χρήση, σφραγισμένο στην αλουμινένια συσκευασία.

• Μετά τη χρήση, οι σύριγγες Dryz μπορούν 1) να αποτριφθούν για επανασφραγίστων με το αρχικό πώμα βιδωμένο ερυθρικά και να ποτοθετηθούν μέσα στην αλουμινένια συσκευασία, για νην ξεράθει ο υλικό.

• Τα ρύγχη διανομής προορίζονται για χρήση σε μόνο έναν ασθενή και πρέπει να απορρίπτονται μετά τη χρήση.

• Οι κάψουλες μονοδόσης προορίζονται για χρήση σε μόνο έναν ασθενή και πρέπει να απορρίπτονται μετά τη χρήση.

• Απορύθμιση του χλωριού ως και πολλοί παράγοντες που χρησιμοποιούνται στην οδοντιατρική για την αιμορραγία, περιέχει χλωριούχο αργύριο. Μπορεί να προκαλέσει διάρρηση σε ορισμένες πλαστικές επιφάνειες (ακόμα και από ανοξείδωτο χάλυβα), εάν παραμένει σε παραταγμένη επαφή. Για την προστασία των οδοντιατρικών εργαλείων, θυμάστε να ξεπλύνετε το Dryz από την επιφάνεια μέσως μετά από κάθε χρήση.

• Εάν το προϊόν δρειει κατά τύχη σε επαφή με το δέρμα ή τη μάτια, πλύνετε με νέρο. Λάβετε ιατρική φροντίδα αέματος εάν είναι απαραίτητο.

• Μην καταπίνετε το προϊόν και φυλάσσετε μακριά από παιδιά.

■ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αφού ολοκληρώθηκε η παρασκευή του δοντιού, ξεπλύνετε την ουλοδοντική σχισμή με νέρο. Στεγνώστε απολύ με πεπτισέμονά αέρα υπό γυναίκα για να ανοίξετε την ουλοδοντική σχισμή, όχι απευθείας με αυτήν.

2. Ανοίξτε την επανασφραγίσμενη αλουμινένια συσκευασία σχίζοντας το επάνω μέρος στο σημείο που υποδεικνύεται. Φυλάξτε το σακουλάκι για μετανεύστερη χρήση. Αφαιρέστε τη σύριγγα ή την κάψουλα μονοδόσης από τη συσκευασία.

3. Στην περίπτωση διανομής μέσω σύριγγας, να θυμάστε ότι το Dryz είναι ένα πυκνό υλικό το οποίο αθέται διαμέσου ενός λεπτού, στενού

ρύγχους. Για να διασαφαλίσετε ότι το ρύγχος βελόνας σύριγγας δεν θα αποσταστεί κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης, ακολουθήστε αυτά τα βήματα πριν τη χρήση:

- a. Φυσιρέστε το γραφιστικό πόμα από τη σύριγγα. Φυλάξτε το πόμα, καθώς μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επανασφράγηση της σύριγγας.
- b. Πλέστε μέρος για να κρινήστε ότι το ρύγχος ποσότητας διατίθεται στη σύριγγα. Σκουπίστε την περίστερα.
- c. Χρησιμοποιώντας το κάλυμμα του ρύγχους βελόνας ως κλειδί, περιστρέψτε ένα ρύγχος βελόνας επάνω στη σύριγγα μέχρι να σφίξεται. Εάν το ρύγχος δεν ασφαλίσει τελείως επάνω στη σύριγγα, πιστοποιήστε την ποσότητα του ίδιου.
- d. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ρύγχους βελόνας και λιγότερο πρασπεικά τη βελόνα στην επιμήκυτη γωνία χρησιμοποιούντας οπιαδόπιτο κατάλληλη μέθοδο. Εάν το ρύγχος συνέχει να παραμένει επάνω στη σύριγγα, πιστοποιήστε την ποσότητα του λυγχίου ποσότητας προκατασκευασμένης.
- e. Εκκινήστε τη ροή διαμέσου του λυγχίου ποσότητας προκατασκευασμένης από μικρά μονοδόσης, εισάγοντες τη πόμη και "εκκινήστε" τη ροή εξιωμάντας με μικρή ποσότητα επάνω σε ένα πλαϊδιό.

PT

■ GUARDAR ESTE PRODUTO EM LOCAL FRESCO E SECO.

A refrigeração prolonga a vida útil, mas o congelamento deve ser evitado. Deixar o produto alcançar a temperatura ambiente antes da utilização.

■ DESCRIÇÃO DO PRODUTO

As pastas de retração gengival hemostática Dryz e Dryz-Blu® da Parkell são produtos dentários com capacidade para controlar temporariamente a hemorragia gengival deslocando a gengiva marginal e secando o sulco gengival à volta de um dente. As pastas permitem ao médico dentista a realização de procedimentos operatórios sem a interferência de sangue, humidade ou tecido mole hiperplástico. Dryz e Dryz-Blu dispõem de várias formas de apresentação:

1. Dryz original verde apresenta-se em seringas de 0,85 g com embolos manuais ou
2. Dryz original verde ou Dryz-Blu em cápsulas de doses individuais de 0,24 g para utilização num único paciente, pensadas para utilização com uma pistola dispensadora compatível com Centrix®.

Para simplificar estas instruções, "Dryz" original verde e "Dryz-Blu" passam a ser referidos como "Dryz".

■ INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A pasta de retração gengival hemostática Dryz é indicada para a retração e a hemostasia temporárias dos tecidos da gengiva marginal durante procedimentos clínicos, como a lida de moldes dentários subgengivais e perigengivais, o assentamento de próteses fixas e a odontologia de restauração.

■ CONTRAINDICAÇÕES DA UTILIZAÇÃO

A pasta de retração gengival hemostática Dryz não deve ser ingerida e está contraindicada para utilização em pessoas ou por parte de pessoas alérgicas ou sensíveis ao cloreto de alumínio, silicatos ou produtos idênticos. Entre os sintomas poderão estar a dermatite e reações inflamatórias. Se isto ocorrer, interromper a utilização e procurar imediatamente ajuda médica. O produto não deve ser usado na presença de doença periodontal ativa, nem se destina ao seu tratamento.

■ PRECAUÇÕES DA UTILIZAÇÃO

Dryz deve ser usado nos sulcos gengivais acima do nível do epitélio juncional.

• A ponta da siringa deve ser segurada à entrada do sulco sem chegar a entrar no tecido.

• A ponta da siringa deve ser extraída lentamente para que o material não fique injetado sobre a borda da gengiva.

• Depois de usar a siringa, deve ser lavada com água e com ar, e removido os eventuais restos de material com um instrumento manual não cortante ou uma compressa de algodão.

• Dryz continua flexível e não seca completamente no sulco. 2 minutos depois, limpar com água e com ar, e remover os eventuais restos de material com um instrumento manual não cortante ou uma compressa de algodão.

• Depois da utilização, endireitar a ponta da agulha e voltar a tapar com a tampa da ponta da agulha. Usar a tampa como uma chave para remover a ponta da siringa. Eliminar a ponta tapada ou a capsula de dose individual de acordo com os regulamentos ambientais e de segurança aplicáveis. As pontas de agulha e as capsulas de doses destinam-se a uma única utilização num único paciente.

• De cada vez que Dryz for usado num paciente diferente, aplicar uma ponta de agulha ou uma capsula de dose individual nova.

• Se ainda houver Dryz na siringa, pode voltar a ser usado se for vedado com a tampa de plástico original (não a ponta da agulha) e novamente colocado no saco de plástico. Uma siringa que tenha voltado a ser tapada deve ser limpada e desinfetada com um desinfetante hospitalar de nível baixo (eficaz contra VIH/HB) a intermédio (tuberculocida), registrado na EPA, e de acordo com as instruções do respectivo fabricante. Guardar a siringa no saco de plástico para utilização future no mesmo paciente.

• Em alternativa, a siringa pode ser eliminada depois de uma única utilização, de acordo com os regulamentos aplicáveis.

11. Para o esclarecimento de dúvidas, ligar para 1-800-243-7446 ou enviar um e-mail para info@parkell.com.

■ SUGESTÕES PARA DENTISTAS

As informações que se seguem visam ajudar os dentistas a reduzir o risco de contaminação cruzada entre pacientes ao usar dispensadores dentários multiuso: aplicar mangas de proteção/injúlvulos sobre os dispensadores dentários multiuso antes da utilização em cada paciente; usar luvas novas não contaminadas ao manusear dispensadores dentários multiuso; recorrer a assistentes dentários para passar o material ao dentista; evitar o contacto entre peças reutilizáveis (p. ex., o corpo do dispensador dentário multiuso) e a boca do paciente; não reutilizar dispensadores dentários multiuso se ficarem contaminados; não reprocessar um dispensador dentário multiuso contaminado limpando com loalheites químicos ou desinfetantes; não mergulhar os dispensadores dentários multiuso num desinfetante químico de alto nível, dado que isso pode danificar o dispensador e o material no seu interior; não esterilizar dispensadores dentários multiuso para não danificar o material contido no seu interior.

■ ELIMINAÇÃO

Eliminar o produto em conformidade com os regulamentos locais.

■ EVENTOS

Os incidentes dignos de nota devem ser comunicados à Parkell e à autoridade competente do país em que o utilizador ou o paciente está estabelecido.

• O produto não deve ser ingerido e deve ser mantido fora do alcance das crianças.

■ GARANTIA

Para todas as informações relativas à garantia e aos termos de utilização, ir a <a href="http://www.p